

СЕЛ НАШ ЦУЦУЛ НА ЗЕМЛЮ

Македонская шуточная народная песня

Перевод А. Годова

Обработка Ж. Фирфова

Переложение для хора А. Зиновьева

[Con moto]

mp

Сел наш Цу . цул на зем - лю, шьет ме . шо . чек на зи . му.

A.

mp

Сел наш Цу . цул на зем - лю, шьет ме . шо . чек на зи . му. Сел наш Цу . цул на зем - лю,

шьет ме . шо . чек на зи . му. Сел наш Цу . цул на зем - лю, шьет ме . шо . чек на зи . му.

C.I

mp

Сел наш Цу . цул на зем - лю, шьет ме . шо . чек на зи . му.

II

A.I

II

Сел наш Цу . цул на зем - лю, шьет ме . шо . чек на зи . му.

шьет ме . шо . чек на зи . му. Сел наш Цу . цул на зем - лю, шьет ме . шо . чек на зи . му.

C.I II *mf*

Сел наш Цу . цул на зем - лю, шьет ме . шо . чек на зи . му.

A.I

Сел наш Цу . цул на зем - лю, шьет ме . шо . чек на зи . му.

A.II

mf

Сел наш Цу . цул на зем - лю, на зем - лю, да, шьет ме . шо . чек?

А на что е м у м е . шо . чек? Да для сбо . ра

Сел наш Цу . цул на зем - лю, шьет ме . шо . чек на зи . му. Сел наш Цу . цул на зем - лю,

A на что е_ му о_ ни? Да,
шьет ме_ шо_ чек на зи_ му.

на зи_ му.
же лу_ дей.

шьет ме_ шо_ чек на зи_ му.

f

Сел наш Цу_ цул на зем_ лю,

mf

шьет ме_ шо_ чек на зи_ му.

f

На

Что

для е_ го боль_ шой свинь_ и.

Сел наш Цу_ цул на зем_ лю,

шьет ме_ шо_ чек на зи_ му.

Сел наш Цу_ цул на зем_ лю,

шьет ме_ шо_ чек на зи_ му.

f

А на что е_

му о_ ни?

А на что е_

е_ му о_ ни?

А на что е_

- му свинь_ я? Да что _ бы са_ ло бы_ ло.

шьет ме_ шо_ чек на зи_ му. Сел наш Цу_ цул на зем_ лю, шьет ме_ шо_ чек на зи_ му.

- му свинь_ я? Да что _ бы са_ ло бы_ ло.

- му свинь_ я? Да что _ бы са_ ло бы_ ло.

A.I

mp

II *mp*

Сел наш Цу_ цул на зем_ лю, шьет ме_ шо_ чек на зи_ му. Сел наш Цу_ цул на зем_ лю,

A musical score for the song 'Цу-цул'. The music is written in common time with a treble clef. It consists of a single melodic line made up of quarter notes. The lyrics are written below the notes in a cursive script. The lyrics are: 'шьет ме-шо-чек на зи-му. Сел наш Цу-цул на зем-лю, шьет ме-шо-чек на зи-му.' The notes correspond to the following approximate pitch sequence: A4, G4, F#4, E4, D4, C#4, B3, A3, G3, F#3, E3, D3, C#3, B2, A2, G2, F#2, E2, D2, C#2, B1.

C.II

A.I II

Сел наш Цу-цул на землю, шает ме-шо-чек на зи-му.

The image shows a musical score for two voices. The top staff consists of a treble clef and four measures of music. The lyrics for this staff are: "шьет ме- шо_чек на зи_ му." The bottom staff consists of a bass clef and four measures of music. The lyrics for this staff are: "Сел наш Цу_ цул на зем_ лю, шьет ме- шо_чек на зи_ му." The music is written in common time.

mf

A на что е. му то са ло? Чтоб кор мить? Да мить ей здо.

Сел наш Цу-цул на землю, шает ме-шо-чек на зи-му. Сел наш Цу-цул на землю,

С.И.И

на ч то е . му же . на ? Да

ю же ну .
-ро -вой быть .

A.III

ш вет ме . шо . чек на зи . му . Сел наш Цу . цул на зем . лю , ш вет ме . шо . чек на зи . му .

чтоб ро - дить е - му сы - ноч - ка!

что е му же на? А на что е -

Сел наш Цу - цул на зем - лю, швет ме - шо - чек на зи - му. Сел наш Цу - цул на зем - лю,

- му же на? Да чтоб ро - дить е - му сы - ноч - ка!

швет ме - шо - чек на зи - му. Сел наш Цу - цул на зем - лю, швет ме - шо - чек на зи - му.

Сел наш Цу - цул на зем - лю, швет ме - шо - чек на зи - му. Сел наш Цу - цул на зем - лю,

А на что е - му же на? Да чтоб ро - дить е -

[cresc. роса а]

швет ме - шо - чек на зи - му. Сы - на ро - ди - ла, ле - ле,
[cresc. роса а]

- му сы - ноч - ка!

роса]

чтоб ро - ди - ла маль - чи - ка, чтоб ро - ди - ла маль - чи - ка, чтоб ро - ди - ла маль - чи - ка,
[роса]

чтоб ро - ди - ла маль - чи - ка, сы - на, ле - ле!

ff